

**Gemeindeversammlung Ennetbürgen, 21. November 2003  
Urnenabstimmung Buochs vom 30. November 2003**

# JA

## **zur Realisierung des Kunstrasens**

**260 sportbegeisterte Junioren danken es Ihnen**

- Seit mehreren Jahren hat der SC Buochs ein Platzproblem
- Die Drainage (Ablaufen des Wassers) beim Spielfeld 2 ist defekt und der Platz ist auch nach den kleinsten Niederschlägen kaum bespielbar
- Die unbefriedigende Situation ist den Gemeinden bekannt und unbestritten
- 1990 nach dem Bau des 3. Fussballfeldes haben sich die gemeldeten Juniorenmannschaften von 9 auf 17 erhöht. Zusätzlich besuchen jedes Jahr 40 bis 50 Kinder die Fussballschule
- Kaum ein Verein in Nidwalden ist bei der Juniorenförderung so aktiv wie der SC Buochs

**Mit der Sanierung des Fussballfeldes 2 (Ersetzen des bestehenden, defekten Rasenspielfeldes durch einen Kunstrasen) kann die Platznutzung massiv erhöht werden. Der Trainingsbetrieb wird auch bei schlechtem Wetter möglich sein. Der SC Buochs will auch in Zukunft allen sportbegeisterten Jugendlichen eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung bieten.**

**Wir bitten die Bevölkerung von Buochs und Ennetbürgen, an der Abstimmung teilzunehmen und mit einem **JA** den Antrag der Gemeinderäte von Buochs und Ennetbürgen und des SC Buochs zu unterstützen!**

Wir danken für die Unterstützung!  
SC Buochs Vorstand und Juniorenkommission



## Es geht vorwärts mit dem Kunstrasenplatz

vh Bald müssen die vielen Fussballer des SC Buochs nicht mehr auf einem Acker, der oft auch mit Wasserlachen übersät war, trainieren. Die Zeit als sehr oft gar nicht gespielt oder trainiert werden konnte ist im Herbst vorbei. Die Fussballtrainer müssen dann ihre Schützlinge nicht mehr enttäuschen und oft untätig nach Hause schicken.

Das Trainings-Spielfeld, das jetzt umgestaltet wird, wurde 1981 erstellt. Im Laufe der Jahre hat es unter der massiven Überbelastung sehr gelitten.



Am 3. Mai wurde mit dem Bau des Kunstrasen-Allwetterplatzes begonnen. Wenn alles programmgemäss abläuft, kann er ab anfangs August benützt werden. Die Baukommission hat die Bauarbeiten mehrheitlich an hiesige Firmen vergeben. Der Kunstrasenplatz wird eine Sportstätte werden, die vielen Jugendlichen des

Sportclubs und anderer Vereine und auch Schulen viel Freude bereiten wird. Das neue Spielfeld wird vielen die Möglichkeit bieten, die Freizeit sinnvoll zu gestalten.



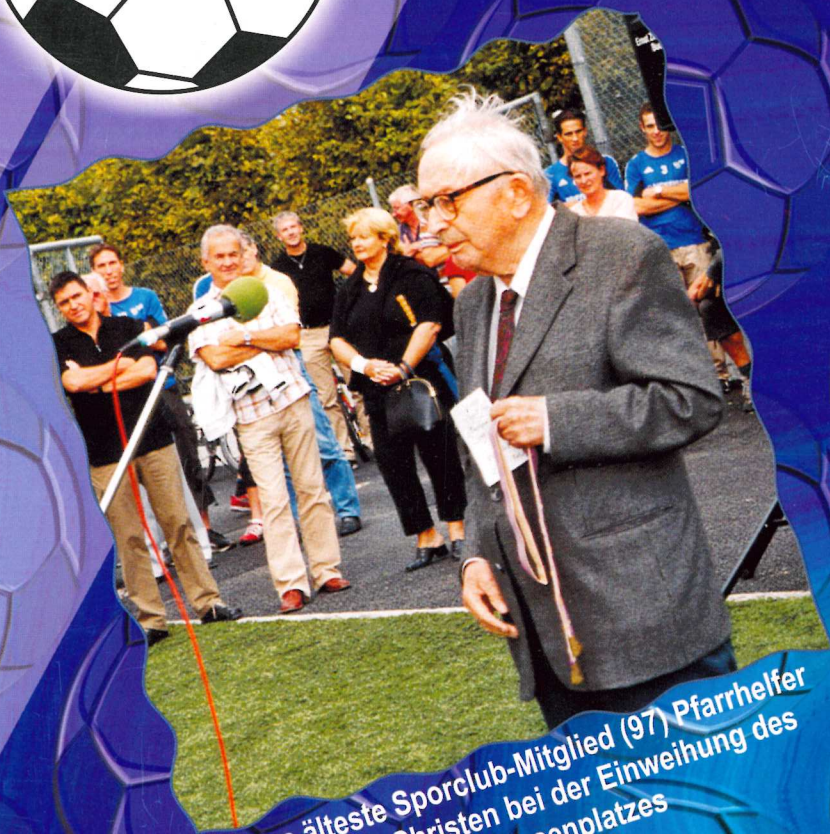
## Einweihung im August

Wenn alles fristgerecht fertig wird, findet am Freitag, 13. August 2004 die offizielle Einweihung statt. Unter anderem wird ein Behördespiel ausgetragen.





# SPORTCLUB BUOCHS



Das älteste Sporclub-Mitglied (97) Pfarrhelfer  
Andreas Christen bei der Einweihung des  
Kunstrasenplatzes

# Seefeld-Kick

**RAIFFEISEN**



Wir machen den Weg frei

**DO**

DRUCKEREI  
ODERMATT AG